

Chambre des Représentants

SESSION DE 1921-1922.

Budget général des Recettes et des Dépenses du Congo belge
pour l'exercice 1922 et dispositions diverses ⁽¹⁾.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

Bruxelles, le 18 avril 1922.

A Monsieur le Président de la Chambre des Représentants, à Bruxelles.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT.

J'ai l'honneur de vous adresser une note relative à un amendement que je propose d'apporter au projet de loi de Budget du Congo belge, pour l'exercice 1922.

Agréé, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Colonies,
LOUIS FRANCK.

(1) Budget, n° 14.

AMENDEMENT.**TITRE PREMIER.****DISPOSITIONS DIVERSES.**

Rédiger comme suit l'article premier :

a) Les délais fixés pour les opérations relatives à la liquidation et à l'ordonnancement des dépenses ordinaires appartenant aux exercices 1918, 1919, 1920 et 1921 :

1° Par l'article 4 de la loi du 31 décembre 1920, portant approbation des Budgets du Congo belge pour les exercices 1918 à 1918 ;

2° Par l'article 2 de la loi du 20 novembre 1919, contenant le Budget des dépenses ordinaires du Congo belge de l'exercice 1919 ;

3° Par l'article 7 de la loi du 31 décembre 1920, contenant le Budget des recettes et des dépenses du Congo belge pour l'exercice 1920 ;

4° Par l'article 11 de la loi du 21 août 1921,

sont prorogés jusqu'au 31 décembre 1922.

b) Le délai fixé par l'article 5 de la loi du 20 novembre 1919, contenant le Budget des dépenses extraordinaires de l'exercice 1919, est prorogé jusqu'au 31 décembre 1922.

NOTE.

La régularisation des dépenses effectuées par imputations transitoires ou en comptes courants de services et d'entreprises gérées par l'Administration coloniale, nécessite un nouveau délai. Pour permettre aux services comptables

EERSTE TITEL.**ONDERSCHIEDENE BEPALINGEN.**

Artikel 1 te doen luiden :

a) De termijnen die voor de verrichtingen, betreffende het uitbetalen en ordonnanceeren der tot de dienstjaren 1918, 1919, 1920 en 1921 behorende gewone uitgaven zijn vastgesteld :

1° Bij artikel 4 der wet van 31 December 1920, houdende goedkeuring der Begrootingen van Belgisch Congo, voor de dienstjaren 1918 tot 1918 ;

2° Bij artikel 2 der wet van 20 November 1919, houdende de Begroting der gewone uitgaven van Belgisch Congo voor het dienstjaar 1919 ;

3° Bij artikel 7 der wet van 31 December 1920, houdende de Begroting der ontvangsten en uitgaven van Belgisch Congo, voor het dienstjaar 1920 ;

4° Bij artikel 11 der wet van 21 Augustus 1921,

worden verlengd tot op 31 December 1922.

b) De termijn, door artikel 5 der wet van 20 November 1919 houdende de Begroting der buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1919 vastgesteld, wordt verlengd tot op 31 December 1922.

NOTA.

Voor de regeling der uitgaven gedaan bij voorloopige aanrekening of in rekening-courant van diensten en werken beheerd door het Bestuur der Kolonie moet een nieuwe termijn bepaald worden. Opdat de rekenplichtige diensten hun-

d'achever leur travail, il a paru indispensable de proroger jusqu'à la date proposée pour la clôture des opérations sur les Budgets de 1913, 1919 et 1920, soit le 31 décembre 1922, celle se rapportant aux opérations à faire sur le Budget de 1921 actuellement en cours.

La comptabilité par gestion, impliquant la reprise du solde de la gestion précédente, il se conçoit aisément que le recul demandé pour la clôture des opérations de 1920, entraîne forcément le recul de la date extrême fixée pour les opérations de 1921.

Pour la même raison, et pour faciliter les opérations sur exercices antérieurs, il est proposé de proroger jusqu'à la même date, le délai d'ordonnancement sur les Budgets des dépenses extraordinaires de 1911, 1912, 1913 et 1914, qui avait été fixé au 31 décembre 1921, par la loi du 20 novembre 1921.

nen arbeid kunnen voltrekken, kwam het onontbeerlijk voor, den termijn betreffende de verrichtingen op de thans loopende begrooting voor 1921 te verlengen tot den datum voorgesteld voor de sluiting der verrichtingen op de begrootingen 1918, 1919 en 1920.

Daar de boekhouding per dienstjaar het overbrengen van het saldo van het vorig dienstjaar medebrengt, begrijpt men zonder moeite dat de verlenging, aangevraagd voor de sluiting der verrichtingen van 1920, noodzakelijkerwijze aanleiding geeft tot de verlenging van den uitersten termijn vastgesteld voor de verrichtingen van 1921.

Om dezelfde reden, en om de verrichtingen op vorige dienstjaren te vergemakkelijken, wordt voorgesteld, den termijn van ordonnanceering op de Begrootingen van buitengewone uitgaven van 1911, 1912, 1913 en 1914, die door de wet van 20 November 1919 werd vastgesteld op 31 December 1921, te verlengen tot gemelden datum van 31 December 1922.

Le Ministre des Colonies,

De Minister van Koloniën,

LOUIS FRANCK.
